

**LOCHHAMER
LAIEN
BAUERN
BÜHNE
1982**



Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
und Anschaffungen unsere Inserenten

Schöller GMBH   

S. GÖSSWEIN

Das Fachgeschäft für

UHREN · SCHMUCK · AUGENOPTIK

in Gräfelfing · Bahnhofstraße 88

Telefon 85 22 71

**Täglich durchgehend Fischfilet gebacken
mit hausgemachten Kartoffelsalat**

Party-Service, heiß und kalt



Unsere Spezialität. Hausgemachte Bratheringe
Jeden Freitag frische Putentelle und Puteninnereien
Reichhaltiges Angebot an Salaten ohne Konservierungsstoff.

**Feinkost-Fachgeschäft
für Fisch, Wild und Geflügel**

Alois und Traudl Wittmann
Gräfelfing, Bahnhofstraße 110a, Telefon 85 30 26

● Fisch-Schnellimbiss ● Salate u. Warmverkauf z. Mitnehmen ●

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag mit Freitag durchgehend von 8–18.30 Uhr,
Samstag von 8–12.30 Uhr, Montag geschlossen.

Grüß Gott, liebe Theatergäste,

seit mehr als 13 Jahren bemüht sich die Lochhamer Laien Bauern Bühne e.V. Theaterstücke in volkstümlicher Mundart aufzuführen. Auch im Jahre 1982 haben wir für Sie, liebe Gäste, ein Frühjahrs- und ein Herbststück vorbereitet.

In den letzten beiden Jahren lag uns besonders die Nachwuchsarbeit am Herzen. So hatte unser Spielleiter Probleme mit der Besetzung jugendlicher Rollen. An uns, die wir von Anfang an bei der LLBB mitgemacht haben, war die Zeit – leider – nicht spurlos vorbeigegangen. So stießen seit 2 Jahren mehr als 30 neue Mitglieder zu uns. Viele Talente konnten Sie im Jahr 81 beim „Weibschauen Hof“ und beim „Holledauer Schimmel“ bereits begutachten. Auch in diesem Jahr können wir Ihnen wieder viele Debütanten unter unseren Laienspielern vorstellen.

Nicht nur das volkstümliche gesprochene Wort hat es der LLBB angetan. Nachdem viele von uns die echte bayerische Volksmusik schätzen, lag es nahe, daß die LLBB mehrere Volksmusikgruppen zu sich einlud. Helmut Köstler und Ernst Pritschet organisierten unser erstes Frühjahrssingen am 27. 3. 82 im Jugendheim St. Johannes Lochham. Die verbindenden Worte sprach unser Sigi Segl. Neun namhafte Gruppen aus dem Werdenfels, dem Chiemgau und aus der Münchener Gegend fanden den Weg zu uns. Bei den Zuschauern und den Mitwirkenden fand dieser Abend großen Anklang.

Für Ihr heutiges Kommen möchte ich mich im Namen des ganzen Vereins recht herzlich bedanken. Vergnügliche Stunden bei der LLBB wünscht Ihnen

Ihr
Günther Thalhofer

Impressum:

Lochhamer Laien Bauern Bühne e. V., Spielzeit 1982
Herausgeber: LLBB e. V., Gstaller Weg 11, 8032 Lochham
Textbeiträge: Günther Thalhofer, Siegfried Segl, Ernst Pritschet, Hans Braukhaus
Anzeigen und Gestaltung: Hans Braukhaus
Titelseite: Günther Matthes
Fotos: (Porträts und Szene) Günter Roll
Fotosatz + Offsetdruck: Heinrich Fahrner, 8039 Puchheim, Benzstraße 32

Verehrte Zuschauer!

unsere selbstgestellte Riesenaufgabe, den „Hollедauer Schimmel“ auf unserer kleinen Bühne mit unseren Mitteln zu inszenieren und aufzuführen, haben wir schon wieder ein Jahr hinter uns.

Ein Pressekommentar lautete dazu: „Am Hollедauer Schimmel wird die LLBB in Zukunft gemessen werden.“

Das war für unsere Laien-Bühne zwar ein großes Lob, aber auch eine große Verpflichtung. Bedenken Sie bitte, daß alle Mitarbeiter unserer Bühne tagtäglich im Berufsleben stehen und abends in ihrer Freizeit Bühne bauen, malen oder als Laienschauspieler drei Abende wöchentlich ca. drei Stunden am neuen Theaterstück proben.

Bei einem Stück wie „Der Hollедauer Schimmel“, wo der ganze Theaterverein ca. vier Monate mit der Vorbereitung zu tun hatte und fast 50 Mitwirkende auf der Bühne und 20 Helfer hinter der Bühne tätig waren, kann man sich leicht vorstellen, daß solch eine Leistung nur etwa alle drei Jahre möglich ist.

Die Antwort auf die Vorstellungen unserer Kritiker, Befürworter und – ich glaube sagen zu dürfen – unserer begeisterten Zuschauer muß lauten: Konstante Aufbauarbeit spielerischer und technischer Natur, Jugendarbeit, d. h. einbauen junger, interessierter Leute in die schon seit Jahren bestehende Mannschaft und außerdem äußerste Disziplin bzw. kritische Selbsteinschätzung der vorhandenen Möglichkeiten, um auch künftig zweimal jährlich neue Stücke zu bringen. Die Forderung nach einem Ludwig-Thoma-Stück erscheint mir noch zu früh, da erst langjährige Bühnenerfahrung (auch auf einer Laienbühne), Selbstbewußtsein und das Können, solch schwierige Stücke umzusetzen, es uns ermöglichen, Ludwig Thoma auch im Sinne des Ludwig Thoma zu spielen.

Einen verfrühten, unreifen Versuch lehne ich ab. Meine Antwort auf die verschiedenen Forderungen für ein neues Stück lautete im Frühjahr: sieben neue Spieler auf der Bühne, gruppiert um drei schon erfahrene Laiendarsteller und eine Hervorhebung des gesprochenen Wortes (Dialog). Dieses Mal versuchen unsere sogenannten „Routiniers“ gegenüber dem „Hollедauer Schimmel“, der sich durch viel Ausstrahlung in Masse und Ausstattung auszeichnete, vor Ihnen zu bestehen.

Ich bin sicher, daß Sie mit mir als Spielleiter einer Meinung sind und bemühe mich weiter, gute, nicht krachlederne und an seichtem Text krankende Stücke für Sie auf die Bühne zu bringen.

Ihr
Ernst Pritschet
Spielleiter

Kurklinik am Reithofpark

Klinik für Rehabilitation
und Prävention

8201 BAD FEILNBACH
Telefon (08066) 181
Telex 525 926 · Postfach 52

Neueröffnet Januar 1981
80 Appartements · Luxusausstattung,
Bad, WC, Dusche, Balkon, Telefon, FS

3 Ärzte im Hause · Röntgen, EKG,
Klinisches Labor, Moorbäder,
Moorpackungen, medizinische Bäder,
UW-Stangerbad, Kneippabteilung,
Inhalationsabteilung, alle Massagen,
alle Diätformen, Sauna

Behilfefähig nach § 30 GWO
– auch für ambulante Patienten –



Ihr original

Tegernseer Maß-Dirndl

schneidert individuell für Sie

Dirndl-Stube Rahlwes

Alex-Gugler-Weg 2
8183 Rottach-Egern
Telefon (08022) 23 24

WALTER
SCHWITZ

BAUSCHREINEREI
INNENAUSBAU



8032 GRÄFELFING
Würmstraße 8
Telefon 851331

Drogerie FIEDLER

Inh. G. Roll

bietet:

Fotoarbeiten

Gut – schnell – preiswert

Filme, Kameras, Zubehör

Fotokopien – sofort!

Paßbilder gleich zum Mitnehmen!

Und . . . natürlich –
volles Drogerie-Sortiment

8032 Gräfelfing
Bahnhofstraße 88

Telefon 089/85 22 05



Besser schmeckt – was Sickinger bäckt!

*Nicht aus Pulver-Büchsen oder Tube
Sondern frisch aus unserer Backstube*

*Von Fachleuten hergestellt, wie es unsere Väter gemacht
Von Fachverkäuferinnen Ihnen angeboten
Wie es unsere Mütter schon nach Haus gebracht.*

Ohne Risiko kaufen!

Unsere geschulten Verkaufskräfte geben Ihnen über den Inhalt
und die Herstellung unserer Backwaren gerne Auskunft.

BÄCKEREI – KONDITOREI JOHANN SICKINGER

Aubinger Straße 4b · Telefon 87 66 37 · 8032 Lochham
Filiale Gräfelfing · Rottenbucher Str. 13 · Tel. 85 31 75

Der Metzger Frank

Groß + Einzelhandel
ff Fleisch- und Wurstwaren

Spezialität: Bauern-Koch- und Rohsalami
Münchener Weiß- und Stockwürste
Bratwurstspezialitäten
Fleischzubereitung nach Schweizer Schnitt

Täglich warme Brotzeiten
aus Ihrem Meisterbetrieb

Walter Frank

Aubinger Straße 4a · 8032 Lochham · Telefon 87 60 40

WÜSTER'S
Durstquelle
und
Partyservice

Alles für Ihre Party
vom Faß
bis zum Grand Diner
Getränkevertrieb
und Zelt-Verleih

WÜSTER'S
TABAKFASS

das
Raucher-Paradies
in Lochham
und Gräfelfing
LOTTO – TOTO
Fotokopien sofort
Stück 25 Pfennig

WALTER WÜSTER
Aubinger Straße 4, am Jahnplatz/Lochham
Gräfelfing, Bahnhofstraße 13

☎ 87 74 26



Für diesen Fall
auf jeden Fall...
hoffentlich Allianz versichert



Allianz.
Die Autoversicherung mit
dem günstigen Beitrag,
dem hervorragenden
Kundendienst und der
unbürokratischen
Schadenregulierung.



Ihr Fachmann
in der
Nachbarschaft

Günther Thalhofer

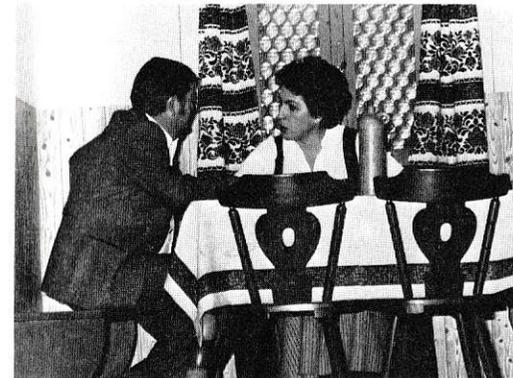
Generalagentur der Bayer. Versicherungs-Bank AG, Allianz-Versicherungs-AG
Kiem-Pauli-Straße 12 · 8033 Planegg · Telefon 8 59 74 53



Adolf Frank (Stangassinger), Christl Schlembach (seine Frau), Werner Mairhofer (Sepp), Meike Möller (Vevi), Ernst Pritschet (Korbinian)



Peter Sill (Hans), Peter Sickinger (Toni), Werner Mairhofer, Adolf Frank



Ignaz Gürtler (Bürgermeister), Christl Schlembach



Rupert Höckmayr (Vogelhuber), Karin Dick (Afra, seine Tochter), Peter Sickinger, Adolf Frank, Christl Schlembach, Werner Mairhofer, Meike Möller, Ernst Pritschet

»Das sündige Dorf«
von Max Neal
Frühjahr 1982



Bärbel Schaupp
(Frau Schädle)



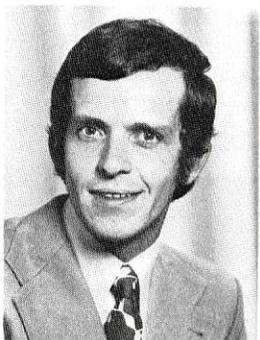
Herbert Fromm
(Rammelmeyer)



Johanna Nassl
(Lisl)



Michael Hofmann
(Max Fink)



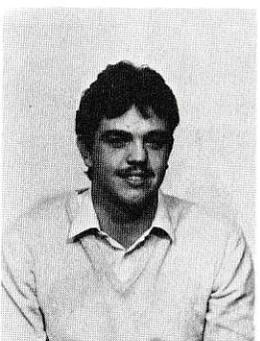
Peter Schaupp
(Julius Hamel)



Ernst Ruhmaseder
(Nothaft)



Meike Möller
(Ria)



Stefan Reuß
(Stefan)



Christl Schlembach
(Alma Hamel)

Die falsche Katz

Schwank in 3 Akten von Maximilian Vitus

Personen und ihre Darsteller:

August Nothaft, Wirt „Zur blauen Gams“	Ernst Ruhmaseder
Lisl, Kellnerin	Johanna Nassl
Korbi, Hausknecht	Ernst Pritschet
Julius Hamel	Peter Schaupp
Alma Hamel, seine Frau	Christl Schlembach
} Ehepaar aus München	
Mathias Rammelmeyer, Wirt „Zur falschen Katz“	Herbert Fromm
Frau Schädle	Bärbel Schaupp
Ria, ihre Tochter	Meike Möller
Max Fink	Michael Hofmann
Stefan, Maler	Stefan Reuß

Ort der Handlung: Ein kleiner bayerischer Luftkurort

Beginn: 20.00 Uhr – Ende: gegen 22.30 Uhr

Je 15 Minuten Pause nach dem 1. und 2. Akt

Vorredner	Ignaz Gürtler
Souffleuse	Birgit Holzmayr
Technische Leitung	Artur Helmbrecht
Beleuchtung	Herbert Reichelt
Bühnenmalerei	Karl Wettstein
Requisiten	Elfriede und Ernst Hanke
Bühneninspektion	Ignaz Gürtler
Masken	Josef Lenz
	Brigitte Frank
	Birgit Holzmayr
	Monika Weih
	Karin Dick
Frisuren	Petra Groß
Ton	Alfons Fischer
Inszenierung und Spielleitung	Ernst Pritschet
Assistenz	Herbert Fromm
	Ernst Ruhmaseder



1) Hausknecht Egidi



2) Simon Kornreuther
(Ökonom)



3) Peppi Tuttinger
(Kleinbauer)



4) Damian Höllreuther
(reicher Bauer)

Jubiläum!

Ernst Pritschet

150 ×

auf der LLBB-Bühne

Bis auf „Fürst Wastl“ (Herbst 1972) und der „Pfiifigen Urschl“ (Frühjahr 1976) stand Ernst Pritschet einschließlich der Herbstauf-führung 1982 in „Die falsche Katz“ in 25 Stücken auf den Brettern der LLBB.

Alle Vorstellungen in denen er als Darsteller mitwirkte, summieren sich auf die stolze Zahl von 150.

Dieses Jubiläum ist Grund genug, Ernst Pritschet mit seinen Parade-rollen Ihnen, verehrte Leser, noch einmal ins Gedächtnis zurückzu-rufen!

Sie sehen unseren „Pri“ von links oben nach unten und von rechts oben nach unten in folgenden Stücken:

Bild 1: Herbst 1974
„Der Blitz aus heiterem Himmel“

Bild 2: Herbst 1975
„Der 7. Bua“

Bild 3: Herbst 1977
„Peppi trägt Lackschuhe“

Bild 4: Frühjahr 1978
„Alles beim Teufel“

Bild 5: Frühjahr 1980
„Die 3 Dorfheiligen“

Bild 6: Frühjahr 1981
„Der weibscheue Hof“

Bild 7: Herbst 1981
„Der Holledauer Schimmel“

Bild 8: Frühjahr 1982
„Das sündige Dorf“



5) Simon Hilgermoser
(Bürgermeister)



6) Nepomuk Schrothammer
(Knecht)



7) Ziberl Toni
(Schimmel-Dieb)



8) Korbinian Rößberger
(Sägfeiler)

Bei uns erfahren Sie,
was gespielt wird.

In der großen und in der
kleinen Welt.

Mit der »Süddeutschen« haben Sie immer zwei Zeitungen in einer: das weltweit beachtete Meinungsblatt und die bodenständige Lokalzeitung. Als SZ-Leser im Landkreis München erhalten Sie **zusätzlich** jeden Diens-

tag und Freitag den »Münchner Stadt-anzeiger«. Hier finden Sie auf eigenen Seiten alles Wissenswerte über das aktuelle Geschehen an Ihrem Wohn-ort. Überzeugen Sie sich!

Ihre

Süddeutsche Zeitung
mit Münchner Stadtanzeiger





Verkaufsbüro München
 Amselweg 1 · 8032 Gräfelfing
 Telefon (089) 8 54 38 98 / 9

Expreßreinigung MANFRED PEISKER

Limesstraße 112, Ecke Bodenseestraße
 gegenüber der Mügra - Neuaubing

Wir bieten Ihnen:

Stets beste SPEZIALVOLLREINIGUNG handgebügelt - preiswert -
 schnell - schonend - Wäscheannahme - Heißmangel - Kunststopfen -
 Schneiderarbeiten - Teppichreinigung - Lederreinigung

Annahme: Lochhamer Mangelstube - Aubinger Straße 50

Haar-Studio's
KRONAWITTER

Haar-Styling, Haar-Farbe und -Pflege
 Spezialist für System Professional



ausgewählt gute Parfüms und
 Cosmetics wie Ayer - Revlon - Rochas

Lochhamer Straße 75 · 8032 München-Lochham · Am Bahnhof gegenüber Pschorrhot.

Telefon (089) 85 16 16

HYPO-Anlageberatung.

Eine qualifizierte Geldberatung muß
 Ihre individuellen Anlageziele
 berücksichtigen. Chancen konsequent
 nutzen und Risiken reduzieren.



Lochhamer Straße 77, 8032 Lochham, Direkt am S-Bahnhof

Der Holledauer Schimmel

Da fragst de scho, ich bitte sehr,
wo kimmt denn bloß der Schimme her?
Im ganzen Dorf, im ganzen Leb'n,
hat's no koan solchern Heiter geb'n.
Schön langsam werd's ma scho bekannt,
des Roß des war a Emigrant,
von Banzing in der Holledau,
und Haselbach, ma woäß net g'nau,
kimmt jede Nacht ganz unscheniert
der Mordstrumm Schimme galoppiert.
Des Wunder is in Lochham gschehg'n
und guat dreitausend Leut' ham's g'sehg'n.
Wen i do moan, des habts scho g'spannt
der beste Gaul im ganzen Land,
is der, dens g'stohl'n ham und net g'fundn
im schöna Hopfalandl drunt'n.
Gebor'n is der, des derfts a wiss'n,
in Gräfelting, was längst bewies'n,
weil der Lippl, der des Stückl g'schrieb'n
und des uns guat erhalten blieb'n
bei uns in Gräfelting hat g'lebt,
womit de Gmoa a Ehr aufhebt!
Was ma zum Jubiläum schenkt
hat se de Bauernbühne denkt
und spuit de Gschicht vom Schimmestehl'n
wos heut no alle Leut verzähl'n.
Des war a Hetz, i konns Euch sog'n
da müäßt se's Staatstheater plog'n.
Fast fuchzig Spieler war'n beinand
allsamt im Holledauer G'wand
a Blechmusi war a dabei
und d'Leut de druckan bloß so rei.
Daß ma woäß was alles kimmt,
werd a Moritat og'stimmt,
Bühnenbuidl gibts zum sehg'n.
de Oper is a Dreck dageg'n.
D'Bauern kemma nach und nach
von Banzing und von Haselbach,
d'Burgermoasta und zwoa Bräu,

der Dodl der war a dabei.
Raffa deans, daß Gott erbarm
untranand und mit Schandarm,
mit'n z'riss'na G'wand und Bluat im G'sicht
trifft ma se beim Amtsgericht.
A große Hochzeit geht in d'Bins'n
da siechst an Zieberl Toni grins'n,
im Woid fangt unterdessen scho
de allerschönste Liabschaft o.
So wia se's g'hört und wia ma's kennt
nimmt alles no a guates End,
denn Haselbach und Banzing nacha
woll' endlich eahnern Fried'n macha,
ob er lang herhalt muaß ma zweife'n
bei dene dickschädlichen Teife'n.
Der Schimme war, wos i Euch sog,
a Mordserfolg ganz ohne Frog,
wer den net g'sehg'n hat, braucht net mucka
der hat Lebzeit a Bildungslucka.

Sigi Segl



Kurklinik Blumenhof

8201 Bad Feilnbach
Telefon (08066) 191
Telex 525 926 · Postfach 52

330 Betten, alle Zimmer m. Bad, WC, Balkon,
Telefon · Hallenschwimmbad, Erfrischungs-Bar,
Kegelbahnen · Sauna

6 Ärzte im Hause · Moorbäder, med. Bäder,
Moorpackungen, Kneippabteilung,
Inhalationsabteilung, Stangerbäder,
Unterwassermassagen, alle Massagen und
Lymphdrainage, Röntgen-EKG-klinisches
Labor, alle Diätformen

Beihilfefähig nach § 30 GWO
– auch für ambulante Patienten –

AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Rollen		Vorstellungen
			Damen	Herren	
1	1969	„Der verkaufte Großvater“ von Anton Hamik	3	5	5
2		„Peter und Paul“ von Franz Vogel	3	3	5
3	1970	„Da is der Wurm drin“ von Maximilian Vitus	4	5	5
4		„Die drei Eisbären“ von Maximilian Vitus	3	4	5
5	1971	„Der Schlawiner“ von F. L. John	4	4	5
6	1972	„Ein guter Einfall“ von Franz Schaurer	4	5	5
7		„Fürst Wastl“ von Maximilian Vitus	3	7	5
8	1973	„Das goldene Ganserl“ von Hanns Bauer	4	6	5
9		„Der Wegweiser zum 7. Himmel“ von Maximilian Vitus	3	5	5
10	1974	„Der alte Fuchs“ von E. Naumann	3	5	5
11		„Der Blitz aus heiterem Himmel“ von Ludwig Sippl	3	4	5
12	1975	„Der Danzer geht um“ von Monika Lechner und Theo Mahler	3	4	5
13		„Der siebte Bua“ von Max Neal und Max Ferner	3	8	6
14	1976	„Die pfißige Urschl“ von Franz Schaurer	4	4	6
15		„Thomas auf der Himmelsleiter“ von Maximilian Vitus	3	8	6
16	1977	„Die Geisterbraut“ von Hannes Bauer	3	4	6
17		„Peppi trägt Lackschuhe“ von Josef Anton Schuler	3	8	6
18	1978	„Alles beim Teuffl“ von Maximilian Vitus	3	6	6
19		„Kurbetrieb beim Kräuterblasi“ von Franz Schaurer	4	4	6
20	1979	„No amoi a Lausbua sei“ von Franz Schaurer	4	8	6
21		„Die Leiter am Kammerfenster“ von Martin Dornreither	4	5	6

AUFFÜHRUNGEN DER LLBB e.V.

Lfd.-Nr.	Jahr	Titel/Autor	Rollen		Vorstellungen
			Damen	Herren	
22	1980	„Die drei Dorfheiligen“ von Max Neal und Max Ferner	6	7	6
23		„Der Bauerndiplomat“ von Sepp Faltermaier	2	6	7
24	1981	„Der weibscheue Hof“ von Albert Martens	3	6	6
25		„Der Holledauer Schimmel“ von Alois Johannes Lippel	11	30	12
26	1982	„Das sündige Dorf“ von Max Neal	3	7	9
27		„Die falsche Katz“ von Maximilian Vitus	4	6	8

Inszenierungen sämtlicher Stücke Ernst Pritschet

Sie finden bei mir eine exklusive Wollauswahl von Anny Blatt, Berger du Nord, Kraemer, Missoni, Aarian, Tiber, Horstia, Dilthey u. a. Trachtenwolle natur und pflanzengefärbt in mehreren Qualitäten bis Nadelstärke 8

WOLLE und alles zum HANDARBEITEN

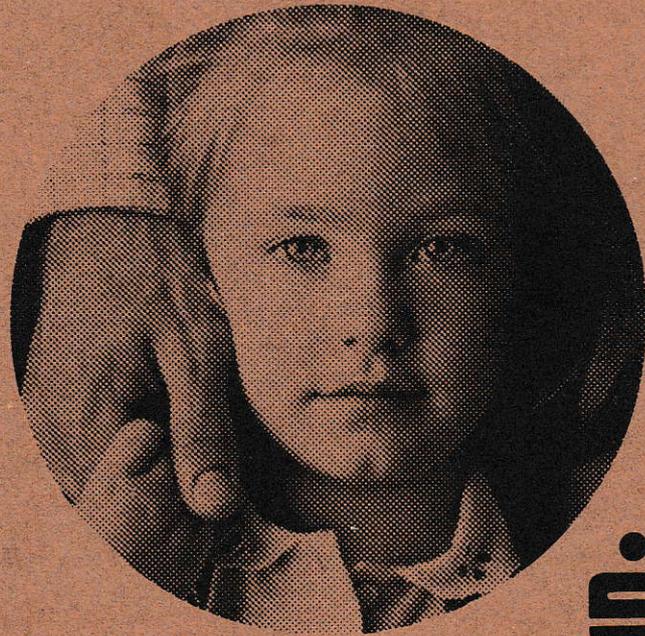
mit vielen Anleitungen und vielen Tips.

In den neuesten Modifarben: Cashmere, Angora und reine Maulbeerseide.

... und alte Stickereien mit lustigen Motiven aus Großmutter's Kommode.



Montag bis Freitag durchgehend von 10 bis 18 Uhr, Samstag von 10 bis 13 Uhr



●● Bald ist sie groß...
Spar für sie.

Per Dauer- auftrag. ●●

KREISSPARKASSE